

# 見證分享 My Testimony

潘永權傳道  
Minister - Godfrey

感謝神！讓我可以進入聖巴拿巴會之家參與團隊服侍，一起見證上帝的大愛。等候已久的期盼，竟然在退休四年後，圓滿了當年向神的回應。

我蒙神呼召後，便入讀禧福神學院（基層事工訓練），服侍基層的異象，早已植入我的心底。多年的服侍，縱然有所接觸，感受上卻仿似仍在圈外一樣。

一次聽同道分享聖巴拿巴會之家團隊的需要，我當年向神的回應立刻被喚醒。經同道引薦，又蒙總幹事令人感動的分享，以及禱告尋求神的旨意，我終於踏上這感恩之路，與團隊一起見證神。



Praise God! I could join Saint Barnabas' Society and Home (SBSH) to participate in their service and to witness God's love together. The long-awaited expectation to respond to God's calling has been fulfilled four years after my retirement.

After being called by God, I entered the Jubilee School of Ministry and Missions (Grassroots Ministry Training). The vision of serving the grassroots was implanted in my heart. After years of service, I still feel like being outside of the circle.

A coworker of mine shared the needs of Saint Barnabas' Society and Home. The response to God that year was immediately awakened. Introduced by the coworker, the Center Director was moved to share and pray to seek God's will. I finally embarked on the road of gratitude and witnessed God with the SBSH team.

## 服務報告 Service Report 2023 年 4 月至 6 月 April - June 2023

服務 Service	人次 Headcount
午膳 Lunch	6,969
晚膳 Dinner	9,937
外展服務 Outreach	440
總數 Total	17,346

聖巴拿巴童學會將於 7 月 18 日至 8 月 25 日舉辦連串暑期活動和暑期日營，急需義工多名，有興趣請致電 2548 9056 與王姑娘聯絡。

SBSH Kids' Learning Club will hold a series of summer activities and summer day camp from July 18 to August 25. Many volunteers are urgently needed. If you are interested, please contact us 2548 9056 Miss Wong.

### 捐款 Monetary Donations

(\* 捐款達 HK\$100 可憑收據申請免稅。Donations of HK\$100 or more are tax-deductible.)

一次性捐款 One-off donation  每月定額 Monthly Donation

捐款金額 Amount HK\$ \_\_\_\_\_

### 捐款方法 Donation Methods

郵寄劃線支票到 香港郵政總局郵箱 3681 號 (抬頭請寫：聖巴拿巴會之家)

Crossed Cheque (payable to Saint Barnabas' Society and Home) can be sent to P.O. Box 3681, General Post Office, Hong Kong

直接存入聖巴拿巴會之家

渣打銀行的戶口 #447-1-008393-1

Direct transfer to the account of Saint Barnabas' Society and Home at Standard Chartered Bank #447-1-008393-1

PayPal/ PayMe

請於備註填寫 電話及電郵

Please write down phone number & email in the remarks

請將收條連同此表格電郵 enquiries@sbsb.org.hk 或

傳真至 2857-6575 或 WhatsApp 至 5576 8486。

Please send the bank pay-in slip together with this form to Saint Barnabas' by email: enquiries@sbsb.org.hk, by fax at 2857-6575 or WhatsApp to 5576 8486

捐款人姓名 Donor Name: \_\_\_\_\_

電郵 Email: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact Telephone: \_\_\_\_\_

WhatsApp: \_\_\_\_\_

網上捐款  
Online Donation



### 溫馨提示 Lovely Reminder

聖巴拿巴會之家  
Saint Barnabas' Society and Home

**CALL FOR INSTANT FOOD**  
急需食物

地點：本中心 (西環豐物道21號)  
LOCATION: OUR CENTER (21 FUNG MAT ROAD, WESTERN DISTRICT)

我們需要食油、餅乾、罐頭食物  
WE NEED OIL, BISCUIT & CANNED FOOD

YOU CAN GIVE A MONETARY DONATION FOR BUYING INSTANT FOOD TO THE NEEDY  
歡迎捐款以購買  
enquiries@sbsb.org.hk

Website: www.sbsb.org.hk Email: enquiries@sbsb.org.hk  
Tel: 2548 9056 Fax: 2857 6575  
21 Fung Mat Road, Western District, Hong Kong  
聖巴拿巴會之家 SAINT BARNABAS' SOCIETY AND HOME



# 通訊

聖巴拿巴會之家  
第四十八期

# SUMMER

## SAINT BARNABAS' SOCIETY AND HOME

## NEWSLETTER ISSUE 48

## April to June 2023

為推動環保，若你們希望改為收取電子版通訊，請聯絡 enquiries@sbsb.org.hk. To reduce the use of paper, if you would like to receive electronic copy, please contact enquiries@sbsb.org.hk

聖巴拿巴會之家  
SAINT BARNABAS' SOCIETY AND HOME



本會網站  
Our Website



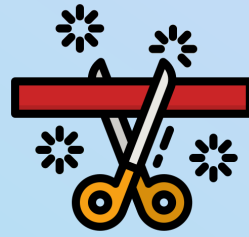
# 家庭中心開幕禮 Family Centre Opening

我們設立家庭中心，旨在為基層兒童和家庭提供服務，這是一項美好並且能回應神意的策略，我們期望它能顯著地為社區帶來正面的改變。家庭中心的目的是提供一個安全且樂於接待的空間，讓兒童和家庭可以聚在一起學習、玩樂和成長。它還包含了一系列的活動和服務，以支援有需要的家庭，讓他們能擁有充實、滿足的生活，正如聖經所言，這是一種「更豐盛」的生命。

本中心的開放時間為週二至週六下午 2 點至 6 點，以迎合那些日間需要工作或處理其他事務的家長。因此，家庭中心成為孩子們課後的聚集地，特別是那些在區內找不到足夠安全活動的兒童。

本中心提供的活動和服務將根據基層兒童和家庭的具體需求進行調整，包括功課輔導、家庭心理諮詢、技能和語言啟發、休閒活動，以及最重要的聖經教導。我們還與區內的學校和教會、社區組織、私營企業和政府機構緊密合作，尋找有需要的家庭，為他們提供所需的支援。

設立這個家庭中心代表了我們對社區未來的重大承擔。藉著這些有需要的基層兒童和家庭提供支持和資源，本中心期望能協助孩子們打破世代貧窮的循環，改善社區整體福祉。這是我們對主耶穌的見證，祂感動了我們的創辦人，承擔了幫助社區的責任，創立了聖巴拿巴會之家，並不斷地激勵一代又一代的同工，為西區的弱勢群體服務。願榮耀歸給祂！



We have established the Family Centre with the aim of providing services for underprivileged children and families. This beautiful and responsive initiative aligns with God's will, and we hope it will significantly bring positive change to the community. The purpose of the Family Centre is to offer a safe and welcoming space for children and families to gather, learn, play, and grow together. It also includes a range of activities and services to support families in need, enabling them to live fulfilling life abundantly as Jesus said. (John 10:10)

The family centre is open from 2 pm to 6 pm, Tuesday through Saturday, to accommodate parents who need to work or handle other matters during the day. As such, the Family Centre becomes an after-school gathering place for children, especially those who may not have access to safe and enriching activities in their neighbourhoods.

The activities and services provided by the centre will be tailored to the specific needs of underprivileged children and families, including homework assistance, family counselling, skills and language enrichment, leisure activities, and most importantly, Biblical teachings. We also work closely with local schools, churches, community organizations, private businesses, and government agencies to identify families in need and provide the support they require.

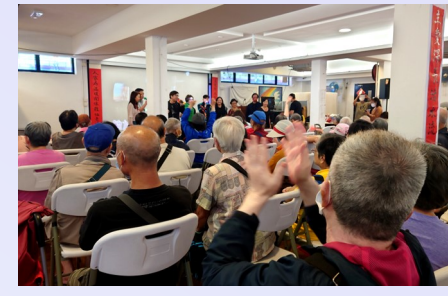
Establishing this Family Centre represents our significant commitment to the community's future. By providing support and resources to underprivileged children and family, the Centre has the potential to break cycles of poverty and improve the overall well-being of the community. It is our testimony to the power of the good Lord who burdened our two forebearers that started Saint Barnabas' Society and Home and has continued to inspire generations and generations of coworkers to serve underprivileged people here in the Western District. To Him be the glory!



香港救恩堂崇真會與我們的機構共同合辦的佈道會。  
The evangelistic sermon jointly organized by the Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church and our society.



Solomon's Porch 義工到中心探訪老友記。  
Gathering with Solomon's Porch volunteer at SBSH.



歌聲傳著義工來中心唱懷舊金曲，與老友記共渡歡樂時光。  
Performance of nostalgic songs by "Singing to the Seniors" at SBSH and spent a happy time with our service users.



到住在板間房的老友記家中探訪，了解老友記生活情況。  
Home visit to the subdivided flat residents to learn about the living conditions of our service users.



母親節為老友記送上祝福。  
Celebrating Mother's Day with our service users.



老友記們最近熱衷學習一些新棋盤遊戲。  
Service users recently engaged in learning a new board game with enthusiasm.



基督為本基金會為老友記拍攝並製作相簿。  
The Christ (BASIC) Foundation took photos and created photo albums for our service users.



感激老友記願意接受洗禮，加入教會大家庭。  
Grateful for our service users to be baptized and join the big family of the Church.



感謝宣道會恩樂堂，到來在聖巴拿巴會之家的家庭中心服侍。  
Thankful to the NPAC Grace & Joy Church for joining in serving the family centre of Kids' Learning Club.



弘揚國術學專注，練習詠春健身心。  
Promoting Chinese martial arts and learning to focus; practicing Wing Chun to strengthen body and mind.



少壯通英語，大學樂滿分。  
English tuitions for the kids by the volunteer.



世上只有媽媽好，佳節做糖送寶寶。  
Mothers making sweets for their children during festive occasions.



家庭中心開幕暨母親節慶祝會。  
Family Center Grand Opening cum Mother's Day Celebration.



一生兒女債，兩啖補返啖。  
The affection received from children makes every effort spent caring for them worthwhile.



揚帆出海去，少年展翼飛。  
An outing of Sailing to the open sea, the youth spread their wings and fly high.



親子同樂製作紙黏土。  
Parents and children enjoyed making paper clay together.

天氣越來越炎熱，特別居住於惡劣環境的老友記，求主記念他們，常賜下涼風，讓他們在室內氣流通暢，避免暑熱。

The weather is getting hotter, especially for our service users who live in harsh environments. We ask the Lord to remember them, to often send cool breezes, to make good air circulation for them, so they can pass through the Summer heat.

求主使用我們新開設的家庭中心來成就神國的旨意，讓聖巴拿巴童學會的孩子和家庭更加認識並信仰基督，這是我們的心願，也是我們的禱告。

We pray that the Lord uses our newly established Family Centre to fulfil His kingdom's purpose, allowing the KLC children and families to gain a deeper understanding and faith in Christ. This is our heartfelt wish and our prayer.

代禱事項 Prayer Items